

ENTREVISTA 14

ME-056-32H-99

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 51 años, hombre; estudios de biología; profesor de cultivo de bonsái. — Grabado en MINIDISC, estéreo, en octubre de 1999. — Entrevistador: E. — Transcripción: M. Chávez. — Revisiones: T. García-Torres (*bis*), P. Martín, C. Gil. — Casa del informante. — No hay más participantes, ni audiencia. — Cultivo de bonsáis.

- 1 E: [hola perrito]
2 I: [<...>]
3 E: tiene muchos/ ¿cuántos perros tiene prof?
4 I: dos
5 E: ¿dos?/ el otro está bien grande pero ya [se ve viejito/ ¿no?]
6 I: [sí/] ya está grande
7 E: ya está viejito su perro
8 I: sí
9 E: ¿prof cómo se/ cómo inicia usted en este trabajo del bonsái?// ¿cómo llega usted?
10 I: bueno// eh/ desde muy niño// en una ocasión/ mi padre me llevó a un vivero// donde había un japonés// que tenía árboles bonsái// me atrajeron muchísimo// y le insistí <~insistí:> a mi padre que me comprara alguno// pero/ como eran caros// no accedió/ porque pensó que se me iba a secar/ y lo pensó con razón// entonces/ nunca tuve un bonsái hasta que// ya grande// eh/ me// me siguió atrayendo// y/// pues en una ocasión/ me encontré a un// fulano// con árboles/ sobre la banqueta// yo pensé que eran bonsái// y compré/ uno o dos// luego me encontré a otro/ fulano a las afueras de Perisur// y también estaba vendiendo árboles// le compré otros dos// y así me fui haciendo de arbolitos// pero no eran bonsái/ eran simples árboles pequeños// eh/ poco a poco empecé a comprar literatura// a leer/ a adentrarme/ en lo que era el bonsái// y empecé a buscar a alguien que me diera clases// posteriormente/ encontré/ a una persona// en Guadalajara// que daba clases// entonces yo iba esporádicamente a Guadalajara a tomar clases// después encontré a una maestra/ aquí en México// y empecé con ella// con ella terminé mi curso/// pero yo sentía que me faltaba todavía mucho por aprender// entonces/ seguí comprando libros/ seguí leyendo/ seguí estudiando/ y// seguí asistiendo a// talleres/ seminarios// con respecto del bonsái
11 E: ajá
12 I: y/ he podido tomar clase// con alguno de los mejores maestros del mundo
13 E: mm/ ¿aquí en México?

- 14 I: aquí en México sí// han venido de visita// y en una ocasión/ yo invité a uno de ellos para/ dar un taller aquí en mi casa// lo dio aquí en mi casa// y/ pues/ aprendí/ muchísimo/ ¿no?/ porque/ una cosa es lo que se aprende// cuando el maestro imparte una cátedra
- 15 E: claro
- 16 I: y otra cosa es lo que se aprende/ platicando con el maestro// hablando con él// platicándole a uno sus experien-/ el las experiencias del maestro
- 17 E: claro
- 18 I: preguntándole uno sobre sus experiencias/// cómo resolver determinados casos// entonces/ así/ se aprende mucho más// que en un taller/ específico/ para un tema/ específico
- 19 E: claro// ¿y desde los cuántos/ años ya entró de lleno a// o sea usted se dedica/ de qué de tiempo libre/ como modo de vida al bonsái?
- 20 I: como forma de vida// [sí]
- 21 E: [¿como forma] de vida?
- 22 I: sí/ eh/ me dedico a ello ya en una forma profesional// desde hace <~hace:~> seis años
- 23 E: seis años// ¿y cómo vende sus bonsáis/ o?
- 24 I: eh/ sí/ sí/ sí los vendo// eh/ hay algunos/ que los hago/ para mí// para mi propia colección/ y hay otros que los hago con la intención de venderlos
- 25 E: y no le pasa con el bonsái/ como en la pintura/ o como pasaría/ en cualquiera de las artes/ que usted hace una creación/ y luego la siente muy suya/ ya no/ se [es capaz de desprenderse/ claro]
- 26 E: [ya no la quieres vender/ sí// bueno/ yo creo que a todos nos pasa eso en un principio// yo creo que nadie queremos vender lo que hacemos// porque/ siempre hay algo que nos cautiva// de lo que estamos haciendo// pero// lo que me decía una de mis maestras// me dice/ “a mí ya no me pasa eso// porque// yo he aprendido a hacer bonsái// y puedo volverlo a hacer// y puedo hacer uno todavía más hermoso/ que el que acabo de vender“// y eso es cierto/ entre más árboles hace uno// mejor los hace
- 27 E: claro
- 28 I: la experiencia/ la práctica// eso// eso// pues <~ps> como dice el dicho/ hace al maestro/ ¿no?// y// y eso pues/ me ha ayudado a// a aprender más/ y aplicar mejor/ lo que se aprende
- 29 E: claro/ ¿y qué le da el bonsái a usted como persona/ eh um/ fuera del campo ya <~ya:~> laboral/ intelectual?
- 30 I: bueno/ es un/ es un alimento// espiritual/ es un alimento// interior// es un alimento del alma// es algo/ muy// muy del bonsái/ el que// cuando uno está trabajando en él// se siente uno en paz// se siente uno/ libre// no hay nada que// que interfiera// no hay nada que se interponga que// que distraiga/ eh/ es un// pues/// ensimismamiento/ o sea/ se ¡ensimisma! uno/ entra uno tan dentro de sí mismo// que está uno en contacto// con el interior/ en una forma// muy especial/ que/ no he podido conseguir/ ese ensimismamiento// con otras/// pues/ eh/ con otras profesiones o con otras actividades/ ¿no?/ eh// se siente

- 31 E: como un contacto e- es- [espiritual]
- 32 I: [estar/ en un contacto]/ en un diálogo
- 33 E: mh
- 34 I: en un diálogo muy íntimo// con el árbol// y el árbol está percibiendo que uno/ tiene una buena intención con él// porque cuando el árbol percibe inexperiencia// cuando el árbol percibe// impreparación// el árbol empieza a temblar de miedo// el árbol teme// teme ser dañado// teme// perder// alguna de sus ramas// una de sus hojas// por el trato inadecuado de la persona que lo está manipulando/ ¿no?// y usé la palabra manipular/ pero no me gusta/ porque manipulación es como/ ¡uso!
- 35 E: mh/ [como]
- 36 I: [y]
- 37 E: desviar el camino/ ¿no?
- 38 I: sí/ y/ esto/ no es usar el árbol sino/ respetarlo profundamente/ conocerlo// ayudarlo// enriquecerse con el árbol// es un intercambio// yo le doy mis conocimientos// y él me da// su respuesta/ en salud/ en belleza// en aspecto// y eso pues/ pues es// es un lenguaje muy [satisfactorio]
- 39 E: [claro]/ ¿y en este lenguaje cómo usted se da cuenta/ que un árbol se siente amado/ cuidado/ y cuándo un árbol/ no lo siente?
- 40 I: la rapidez con la que/ con la que retoña// la rapidez con la que empieza a emitir brotes// eh/ la cantidad de los brotes/ eh/ la cantidad de hojas/ el color de las hojas/ eh// su aspecto general// es <~es:>/ el aspecto de un árbol contento// o de un conjunto de árboles contentos
- 41 E: claro
- 42 I: en cambio hay otros/ que// por un trato inadecuado// en un momento inadecuado// mueren// se me han muerto árboles// y se me seguirán muriendo árboles// o sea// alguien/ que trabaja// veinte árboles// y alguien que trabaja un árbol// es más probable que se le muera uno al que trabaja veinte// a que se le muera uno al que trabaja uno
- 43 E: claro
- 44 I: entonces <~tonces>/ la cantidad de árboles/ eso también/ eh/ influye/ en la canti- en la cantidad de pérdidas/ que tiene uno/ pero por lo regular/ entre más pasa el tiempo/ me-/ menor es el número de pérdidas
- 45 E: y por ejemplo además de/ de del conocimiento/ de cómo/ podar un bonsái/ de// del amor que se le da/ qué otro cuidado/ por ejemplo si yo le compro a usted un bonsái o/ o tengo un bonsái/ ¿qué qué es lo que le tengo que dar al bonsái?/ ¿qué?/ no nada más el gusto sino/ ¿cómo debo cuidarlo para que mi bonsái siga siendo [bonsái?]
- 46 I: [bueno]/ eh/ el bonsái es un árbol// y los árboles no viven en los departamentos// ni en las casas// los árboles viven en el jardín/ o en el parque/ o en el bosque// entonces tenemos/ que conservar esas condiciones/ para nuestro bonsái// el bonsái tiene que estar afuera// ahora// si no se puede// si tenemos que tenerlo adentro// vamos a/ encargarnos// de// adaptar// mmm la situación del árbol// lo más//

- cercano/ a su situación// normal/ en la naturaleza// o sea que tenga un poco de humedad// que le dé el sol/// que le dé un poco el viento/ pero un poco// porque el viento es una de las// eh/ de los elementos que más puede dañar a nuestro bonsái/ el viento exagerado// eh/ entonces es/ la humedad adecuada// que le dé el sol// que tenga ventilación// y/ lo que vamos a evitar// es el calor excesivo// el frío excesivo// o sea/ no tener el árbol// en salidas de aire acondicionado// o de calefacción// porque eso lo va a resecar demasiado// va a perder demasiada humedad/ eh/ y eh regarlo/ con la/ periodicidad/// requerida/ y además también humedecer/ un poco el follaje/ porque no basta con/ humedecer la tierra/ también tenemos que humedecer un poco el follaje
- 47 E: pero o sea el bon-/ el que ya es bonsái/ por ejemplo este árbol/ cuando ya sea/ se considere bonsái/ ya nunca va a volver a crecer/ o sea yo ya/ no tengo que podarle/ cortarle pues <~pus> oye no [pero]
- 48 I: [bueno] esa es una de las/ de las fantasías/ que tiene la gente cuando/ no está muy
- 49 E: no conoce [como yo el bonsái]
- 50 I: [avezada en] el bonsái/ ¿no?/ eh/ hay quien me ha llegado a preguntar/ que si el bonsái son semillas especiales
- 51 E: mh
- 52 I: no/ no no son semillas especiales/ es un árbol como cualquier otro en la naturaleza// lo único que hacemos es/ mantener un equilibrio entre/ la cantidad de raíces// y la cantidad de follaje// no le permita-/ no le permitimos que tenga/ más follaje// que la cantidad de raíces/ porque entonces va a emitir muchas raíces para compensar
- 53 E: claro
- 54 I: ni/ si tiene muchas raíces/ va a emitir mucho follaje para compensar/ entonces para no desequilibrar/ tenemos que mantener una cantidad de raíces// adecuada/ para la cantidad de follaje que tenemos
- 55 E: pero por ejemplo si yo le compro uno/ y yo de plano no tengo ni idea del bonsái
- 56 I: me lo tienes que traer de vez en cuando/ o se lo tienes que llevar a alguien que sepa de bonsái/ para que te lo conserve/ porque el bonsái está vivo/ y sigue [creciendo]
- 57 E: [claro]
- 58 I: y sigue emitiendo ramas/ y lo más probable es que las emita/ en un/ en un// e-/ en una colocación/ inadecuada// y hay que reubicar esas ramas/ o/ cortar// según sea la la posición de cada rama// hay que fertilizar// hay que curar el árbol si está enfermo// si tiene plaga// hay que determinar qué es lo que tiene/ si tiene un hongo/ si tiene una enfermedad o si tiene una plaga// entonces/ hay que eh/ pues// ayudarle al árbol/ para mantenerse sano
- 59 E: claro
- 60 I: eso también es necesario/ no nada más ponerle agua// sino/ tenemos que vigilar/ a ver si no hay/ algún/ agente externo// que lo esté atacando/ porque si no también tenemos que llevárselo a un experto/ a que lo trate o que nos diga qué tenemos que hacer

- 61 E: claro/ ¿y profesor culturalmente qué hay alrededor de/ porque es una cultura la del bonsái/ qué
- 62 I: sí
- 63 E: habría alrededor de ella/ qué/ qué simbolismo/ qué
- 64 I: bueno [pues]
- 65 E: [qué tradición?]
- 66 I: es toda una filosofía// ¿no?// es la filosofía de// el descubrir/ la maravilla/ que tenemos en la naturaleza// es/ es un arte/ y es una ciencia/ que nos acercan a la naturaleza// nos hacen/ eh/ ecologistas// pero de corazón// y de hecho// porque para conservar los árboles tenemos que conservar el bosque// y para conservar el bosque/ tenemos que conservar a los animales/ y tenemos que conservar/ otros vegetales también// esto// produce lluvia// conserva// el equilibrio de la temperatura// y no pasa lo que está pasando [actualmente]
- 67 E: [claro] claro
- 68 I: en nuestro país// que/ tenemos// una serie de tormentas// y una serie de lluvias/ descontroladas totalmente// que han matado [a muchas personas]
- 69 E: [por la devastación]
- 70 I: por/ la destrucción sistemática que hemos tenido/ sobre nuestros bosques// y seguimos haciéndolo/ eso es [lo triste]
- 71 E: [sí/ eso es lo peor]
- 72 I: que si nosotros vamos a Chiapas/ vemos// yo yo tuve una experiencia muy triste/ que/ fui en una ocasión/ y// casi sobre la carretera estaba la selva// era una cosa// maravillosa/ increíble// y la siguiente vez que fui// por la misma carretera/ yo no vi selva por ningún lado// todo estaba desmontado// todo estaba rapado// y todo/ para mantener/ a la ganadería/ había tres vacas/ y todo el/ la selva tropical destruida
- 73 E: <...>
- 74 I: ¿no?/ entonces/ ¡carambas!
- 75 E: [sí/ no hemos aprendido]
- 76 I: [podemos ser]/ podemos ser corruptos/ pero estamos actuando en contra de nuestros hijos// en contra de nuestros nietos
- 77 E: de nosotros mismos
- 78 I: y nosotros mismos en último
- 79 E: sí es que no hemos [encontrado]
- 80 I: [en en primera] instancia/ ¿no?
- 81 E: claro/ no hemos encontrado ese equilibrio/ ¿no?/ de hasta dónde/ es posible// utilizar la naturaleza y hasta dónde/ deberíamos respetarla/ ¿no?
- 82 I: mira// yo quisiera comentar algo que hay algo que siempre me preguntan// y que ya estoy acostumbrado a que me pregunten// “¿no hacen ustedes sufrir a los árboles?”
- 83 E: se acuerda que yo le había preguntado/ que una compañera me comentaba que/ que a ella le parecía este// pues <~pus> que no le parecía bien porque/ uno le/ lastimaba a los árboles/ no los no les permitía crecer/ les cortabas la raíz que/ no dejabas que el árbol fuera/

- pues <~pus> como cualquier árbol/ ¿no?
- 84 I: bueno/ pues// yo ya estoy acostumbrado a ese tipo/ ese tipo de preguntas// y suelo responder con lo siguiente// “si <~si:> yo a ti te doy la opción/ de vivir tres o cuatro veces más/ de lo que vive un ser humano// ¿aceptarías?/ con una calidad de vida como la que tienes ahorita/ como quien dice/ sin envejecer”// yo creo que cualquiera diría que sí
- 85 E: claro
- 86 I: ¿no?/ y es lo que hacemos con los árboles// un árbol como bonsái// vive entre dos/ y tres veces más/ de lo que vive normalmente/ en el bosque// ¿por qué?// porque en el bosque/ el árbol/ ¡ahí sí sufre!/ porque si no llueve/ el árbol se seca// si hay un incendio/ el árbol se quema// si hay exceso de lluvia/ el árbol// puede arrastrarlo la corriente/ y lo arranca de cuajo
- 87 E: o derrumbarse por su propio peso de [la]
- 88 I: [cae] un rayo/ y lo incendia/ lo quema/ lo destroza/ lo hace astillas// ¡palillos! de dientes lo convierte// ¿no?// es una energía tremenda// entonces/ si nosotros/ a esos árboles// los conservamos// cubiertos y <~y::> evitando que les caiga el granizo// que los ataquen/ las plagas/ que los ataquen las enfermedades/ que estén regados a la temperatura/ al grado de humedad// y/ eh/ digamos// bueno/ la cantidad de agua es el grado de humedad que debe tener un árbol/ pero si eso se conserva// a los niveles óptimos// por eso los árboles como bonsái// viven// más// de tres veces// lo que vive un árbol// que no es bonsái/ entonces yo me pregunto/ “¿cuál es el que sufre?”
- 89 E: claro
- 90 I: si ese árbol siempre está sano// siempre está en óptimas condiciones/ el bonsái es un árbol mimado/ consentido// sobreprotegido// [yo creo]
- 91 E: [claro]
- 92 I: que es un árbol que// que si sacamos un promedio/ son los árboles que menos sufren
- 93 E: claro
- 94 I: y eso es que la gente no sabe
- 95 E: sí/ pues sí/ es que realmente esto del bonsái es como muy// pues para un círculo/ ¿no?/ de gente que lo debe conocer y/ bueno/ todos los/ hemos visto alguna vez en algún centro comercial o
- 96 I: bueno/ eh [puede puede]
- 97 E: [o en algún/ en algún/ eh per-]
- 98 I: parecer algo elitista/ o puede parecer algo muy exclusivo/ de/ de algunos muy conocedores/ sólo para expertos
- 99 E: n-/ sí/ además de eso como que/ es lo que le digo/ o sea/ no es muy común ver árboles bonsái
- 100 I: bueno/ pero/ todos podemos// acercarnos// [un poco]
- 101 E: [claro]
- 102 I: a/ cuando hay exposiciones/ siempre se dan conferencias// siempre se dan pláticas// para acercar a la gente a lo que es el verdadero bonsái// eh/ hay libros// don- po-/ donde podemos encontrar// pues// mucho de lo

- que nosotros necesitamos saber// hay revistas// entonces/ hay material para que la gente
- 103 E: claro
- 104 I: aprenda y y conozca/ de lo que es el/ el verdadero bonsái/ ¿no?
- 105 E: usted me habla de verdadero bonsái/ ¿cuál es el que/ sería el que no es verdadero bonsái?
- 106 I: el de banqueta// el que nos venden a treinta pesos/ el bonsái/ y/ nos sentimos/ eh// pues nos sentimos muy contentos// porque ya hicimos tarugo al que nos está vendiendo el árbol// porque nos lo dio muy barato// pues ahí los tarugos somos nosotros// porque al/ al que nos los está vendiendo/ el árbol le costó/ entre tres y cuatro pesos// la maceta// le costó entre cinco y diez pesos// nos los está vendiendo en treinta// entonces <~tons> ya le está ganando como el cuatrocientos por ciento
- 107 E: sí
- 108 I: ¿no?// entonces// o el doscientos o el trescientos por ciento// ya/ un negocio que nos da/ más del cincuenta por ciento/ ya es un buen negocio
- 109 E: claro
- 110 I: entonces <~entóns> esto es un súper negocio/ para los que hacen fraude
- 111 E: ¿pero cuál es o sea/ en la forma/ en qué se sabe que/ no es un verdadero bonsái?
- 112 I: mira/ para alguien inexperto// que ve un bonsái fraude// le es difícil identificarlo// la forma más sencilla de identificar/ cuándo es y cuándo no es/ es cuando tenemos un verdadero bonsái y una falsificación
- 113 E: pero por [ejemplo]
- 114 I: [un fraude]
- 115 E: si usted me dijera este// cómo por ejemplo/ yo como inexperta/ qué tendría que/ en qué tendría que fijarme/ más o menos/ para saber que
- 116 I: bueno eso es muy interesante
- 117 E: qué es un bonsái
- 118 I: mira/ el bonsái/ por lo regular// tiene la forma de un triángulo/ su follaje
- 119 E: sí sí me acuerdo que [alguna vez me había explicado]
- 120 I: [por lo regular]// por lo regular/ su primera rama// está// entre un tercio y la mitad/ de la altura del árbol// esté a la derecha/ o esté a la izquierda/ sobre un tercio o la mitad// para que tenga proporción// las ramas/ deben ser alternas// o sea/ una rama para el lado derecho/ otra rama la siguiente rama debe estar al lado izquierdo// la siguiente rama puede estar hacia atrás// la siguiente rama va a volver a estar a la derecha// la siguiente rama va a volver a estar a la izquierda/ la siguiente rama va a volver a estar hacia atrás/ bueno/ eso es en teoría// en teoría eso es/ la perfección de un bonsái// en la naturaleza/ difícilmente nos vamos a encontrar algo/ que se acerque// pero siempre/ vamos a hacer un bonsái/ de la forma que más se acerque al ideal/ a esto que te estoy diciendo// eh// otra cosa es que eh// las ramas/ en un bonsái// deben estar// un poco// abiertas/ en el centro// que nos/ y nos deben permitir ver/ el tronco// y la estructura/ del árbol// un árbol que no nos permite

- ver/ su estructura interna// no lo podemos considerar completamente un bonsái/ o sea/ entonces/ los árboles/ no tienen ramas/ que nos den hacia el frente/ completamente// sino que/ se abren un poco/ para permitir que la vista del observador// pueda ver el tronco desde abajo/ y la mayor cantidad de sus ramas
- 121 E: yo siempre he visto así como este bonsái/ que son/ como que un poquito acostaditos o medio paraditos como aquel que veo/ [pero]
- 122 I: [bueno]
- 123 E: ¿puede variar en forma el / [el/ o sea/ siguiendo esto del triángulo?]
- 124 I: [el/ el bonsái]/ se hace/ en un estilo/ específico// cada árbol/ tenemos que elegir/ previamente/ antes de empezar/ qué estilo/ en qué estilo lo vamos a hacer// ahora/ tenemos más de sesenta opciones diferentes// de estilos// hay más de sesenta estilos/ en el bonsái japonés// entonces <~ntons> tenemos mucho de donde escoger/ no se nos van a acabar/ los estilos// y y esto// nos simplifica mucho/ las cosas/ para// adecuar// en la mejor forma/ cada árbol que se nos presenta// y eh// pues// lo que no es simple// es que/ sí tenemos que conocer/ y tenemos que estudiar/ cada uno de esos estilos/ y cada una de esas características/ pero lo primero que te acabo de decir/ de que/ debe ser/ en forma triangular
- 125 E: mh
- 126 I: eh
- 127 E: por ejemplo aunque sea acostadito tendría [que ir...]
- 128 I: [el tronco puede] ser recto
- 129 E: mh
- 130 I: o puede ser/ torcido/ o retorcido// o inclinado/// o hacia abajo/ que se llama en cascada// eh/ puede ser en forma de escoba// en forma de sombrilla// eh// etcétera/ o sea hay un sinnúmero de estilos/ pero todos/ tienen que tener la primera rama/ entre un tercio y la mitad// sus ramas/ por lo regular/ deben ser// opuestas/ una/ a la siguiente// debe haber ramas atrás/ eso nos da profundidad/ nos da tercera dimensión// porque/ un árbol que nada más tiene ramas hacia los lados/ es un árbol que nos da dos planos nada más/ es una árbol plano// necesitamos algo atrás// y algo un poco adelante// para que nos dé la sensación de volumen/// básicamente// esto/ es/ lo indispensable/ en un bonsái/ si nosotros encontramos esto/ lo que tenemos enfrente/ es probable que esté muy cerca de lo que es un bonsái/ o completamente lo es// pero si no encontramos ninguna de estas características// nos están queriendo ver la cara
- 131 E: y por ejemplo en esto en/ creo que ya una vez/ platicando con usted le había preguntado esto// dentro de la técnica/ que tengamos que seguir esta forma triangular// una rama a un lado otra de otra/ ¿donde está la creatividad del artista que se dedica a hacer el bonsái?
- 132 I: bueno/ eso es una/ muy buena pregunta// eh/ cada persona// tiene/ un carácter diferente/ tiene una personalidad diferente/ que es lo que la diferencia (sic) y la define// entre las demás/// entonces/// yo soy I/ y todo el mundo// que me conoce// sabe/ más o menos cómo soy/ porque soy igual con todos// entonces/ mi carácter// mi// mi emotividad// la/ la

- vuelco// sobre mis árboles// y todos mis árboles/ cada uno// tienen mi estilo// que si tú conoces// mi trabajo// lo vas a poder identificar/ en cualquier exposición/ vas a poder decir/ “ese es de I”
- 133 E: y qué le parece si me enseña/ desconectamos aquí/ y me enseña/ su... (interrupción de la grabación)
- 134 I: es un pino/ no es un pino es un junio/ eh// excesivamente torcido// este/ estos árboles de troncos muy retorcidos/ son árboles que/ se supone que en la naturaleza/ están en lugares muy agrestes// muy agresivos/ eh/ que el clima es muy extremo/ que hay condiciones de un frío/ extremo/ a condiciones de un calor extremo// y/ estas variaciones// en la temperatura/ en el clima// etcétera/ es lo que produce los retorcimientos en los árboles/ de forma natural/ entonces nosotros reproducimos esos retorcimientos/ y en algunos casos elegimos árboles que ya tienen retorcimientos/ en forma natural// lo único que hacemos es// exagerar un poco esos retorcimientos/ ¿no?/ y eso lo hacemos mediante el alambre// el alambre/ nos sirve/ para corregir/ y para guiar/ algunas de las/ de las ramas/ por ejemplo// mira aquí en/ en este árbol
- 135 E: sí
- 136 I: podemos ver/ si si lo vemos/ desde el centro del árbol
- 137 E: sí
- 138 I: que es más o menos aquí
- 139 E: mh
- 140 I: vamos a ver que hay una primera etapa
- 141 E: sí
- 142 I: una segunda etapa/ una tercera etapa/ una cuarta etapa/ una quinta/ sexta séptima/ octava// novena/ décima/ etcétera
- 143 E: claro
- 144 I: ¿no?
- 145 E: sí
- 146 I: entonces/ cada etapa// es/ se le llama nube// y/ debe tener/ una compactación/ muy densa// que es/ lo que// nos dice/ que el árbol es anciano/ que el árbol es viejo// lo que nosotros hacemos en el bonsái/ es// recrear// árboles ancianos// el aspecto de árboles ancianos/ entonces <~tonces>/ un árbol de de/ cuatro o cinco años// le podemos dar el aspecto de un árbol de ochenta/ noventa/ cien años// con las técnicas/ [que nos enseña]
- 147 E: [¡qué impresión!]
- 148 I: el bonsái/ ves/ entonces/ es un envejecimiento artificial// pero sin hacerle daño al árbol// eso es lo que te da la técnica// entre mejor sea tu técnica/ más fácil es tu trabajo
- 149 E: claro
- 150 I: y más seguro// corres menos riesgos de hacerle daño al árbol// porque si no sabes/ se te puede romper una rama// o/ te puedes pasar en la poda// o te llevas una rama que no es y/ dejas la que sí es// y/ o sea/ cortas la que no debiste cortar y dejas la que no debiste dejar
- 151 E: claro// y dentro de esto/ me decía/ ¿cuál sería lo que lo caracterizaría a usted en en su...?

- 152 I: bueno/ yo soy muy dado al/ al/ la diferenciación/ muy marcada/ de las etapas/ [de los árboles]
- 153 E: [mh] como este chiquito [que igual está maravilloso]
- 154 I: [como este chiquito que está aquí arriba]/ ¿ves?
- 155 E: mh
- 156 I: como este otro que está aquí
- 157 E: claro/ y que sí ya veo que tiene mucha variedad de formas
- 158 I: sí/ mira
- 159 E: este [está ¡hermoso! eh]
- 160 I: mira [este piracanto/ el el la]
- 161 E: claro y aquí igual se ve [muy]
- 162 I: la diferenciación/ entre las etapas
- 163 E: claro
- 164 I: no/ mira este de acá
- 165 E: está hermoso
- 166 I: este de acá/ que ya ahorita <~orita> está sin hojas/ fíjate cómo se ven las etapas perfectamente bien [definidas]
- 167 E: [sí]
- 168 I: ¿ves?// entonces/ yo soy muy de/ de definir las etapas/// mira por ejemplo este de acá
- 169 E: ese está también muy hermoso/ ¡este/ qué bonito! [¿qué árbol es?]
- 170 I: [este]
- 171 E: ¿es como este?
- 172 I: no/ este es un cotoneaster// este es un se llama cotoneaster microphylla// es muy raro// [y es]
- 173 E: [¡está]
- 174 I: es muy [escaso]
- 175 E: [increíble eh!/ este]
- 176 I: este tipo de árbol/ si tú lo ves// desde acá desde el centro// vas a ver que/ sus ramas están abiertas// que puedes ver/ el centro del árbol// del tronco/ y puedes ver la estructura básica del árbol// y también ves/ las diferentes [etapas]
- 177 E: [sí]/ está hermoso este/ ¿eh?/ ¿cuánto tiempo tarda usted más o menos en en vende-/ en considerar que un bonsái ya se puede vender/ en qué tenemos que basarnos para/ [o en qué <...>]
- 178 I: [cuando] menos un año// un año/ en su maceta de bonsái/ en su poda ya de bonsái/ en su a- ya desalambrado/ ¿no?
- 179 E: mh
- 180 I: entonces/ en ese momento/ yo puedo considerar/ que puedo vender un árbol
- 181 E: y por ejemplo/ un árbol en cuánto usted/ ¿cómo valora usted el precio de un árbol?/ [es]
- 182 I: [bueno]
- 183 E: decir/ este cuesta cinco mil y este/ [tres mil/ ¿en qué...]
- 184 I: [sí/ espérame]/ eh/ esa es una respuesta posterior a/ a/ a esto/ eh/ el/ el/ bonsái/ debemos de tener la plena seguridad/ de que va a sobrevivir s- yo nunca te vendo un árbol/ que no tengo la plena seguridad/ de que

- está sano// de que el árbol/ si tú lo tratas/// l- lo riegas/ una vez al día// después de que se metió el sol/ o/ eh/ en la noche// tienes casi garantizado que el árbol va a sobrevivir
- 185 E: ¿y no también depende de la persona a la que usted le esté vendiendo el?
- 186 I: necesita ser una persona totalmente nefasta/ negativa/ este// que no le interesen las plantas/ una persona que llega/ que le gusta/// que paga dos mil pesos por una pieza// pues <~pus> ya le costó dos mil pesos/ [yo creo que no se va a arriesgar]
- 187 E: [ya le va a echar agua todos los días]
- 188 I: no se va a arriesgar a que se le seque/ y cualquier// síntoma que tenga el árbol/ inmediatamente va a estar hablando/ va a estar preguntando qué pasa
- 189 E: claro
- 190 I: entonces/// el precio// depende// de la edad del árbol// depende/ del tamaño del árbol// depende/ del trabajo// que ha llevado el árbol// y depende de la cantidad/ del tiempo que lleva ya entrenado/ porque una cosa es la edad del árbol/ y otra cosa es el tiempo que llevo entrenándolo
- 191 E: claro
- 192 I: entre más tiempo llevo entrenándolo/ más horas de trabajo/ más conocimientos
- 193 E: claro
- 194 I: más dedicación// por ejemplo/ hay árboles que ya no puedo vender
- 195 E: porque ya están muy viejos/ grandes/ [¿o qué?]
- 196 I: [pues <~pus> no]/ porque ya son tan caros/ [que no hay quién me los compre]
- 197 E: [¿como cuál?/ a ver enseñeme]
- 198 I: ¿no?
- 199 E: enseñemelos/ para que los vea
- 200 I: como por ejemplo este
- 201 E: este sí que está hermosísimo/ ¿eh?// sí/ es una belleza
- 202 I: este por ejemplo
- 203 E: claro
- 204 I: luego// este no tanto/ pero por ahí <~ai> va
- 205 E: están preciosos estos también/ ¿eh?
- 206 I: luego// bueno
- 207 E: por ejemplo/ ¿como cuántos años lleva usted trabajando en este árbol?
- 208 I: llevo como siete años
- 209 E: ¡siete años!/ está hermoso
- 210 I: porque lo compré/ desde que no era bonsái
- 211 E: mh
- 212 I: y lo guardé// y lo empecé a trabajar/ cuando empecé a tomar clases
- 213 E: ah/ ya
- 214 I: ¿ves?/ entonces/ si yo te digo que empecé hace seis años/ como profesional// empecé hace como nueve años// como/ [como/ aprendiz]
- 215 E: [a ju- a-] ajá/ claro

- 216 I: ¿no?/ entonces/// este árbol/ pues/ es uno de mis de mis primeros árboles
- 217 E: y por ejemplo/ el árbol que usted más ame/ que que más le/ dé/ que más
- 218 I: no [puedo]
- 219 E: [¿todos?]
- 220 I: no puedo decir que hay uno
- 221 E: bueno/ [¿hay/ hay varios?]
- 222 I: [eh]/ es como es como sí/ tú a una persona que tiene/// diez hijos/ le dices que
- 223 E: cuál de [sus hijos ama más]
- 224 I: [a cual de <~de:>] los diez prefiere/ cuál es el más consentido de todos
- 225 E: bueno/ pero por ejemplo en este caso/ habrá árboles que le den más como hijos/ que habrán que le den más [a los/ más amor/ más cariño]
- 226 I: [bueno sí/ desde luego]/ nada más que en mi caso/ tengo como trescientos
- 227 E: ¿como [cuántos]
- 228 I: [entonces]
- 229 E: arbolitos tiene usted aquí?
- 230 I: como trescientos
- 231 E: ¿trescientos?// trescientos hijos
- 232 I: sí/ hay unos/ con cero trabajo// e- y hay otros con cien por ciento de trabajo
- 233 E: ¿y por ejemplo cada cuánto se mete usted aquí [a ver cada]
- 234 I: [mira/ sí]
- 235 E: arbolito?
- 236 I: pues diario
- 237 E: diario diario/ [aquí está]
- 238 I: [sí/ diario]/ diario/ durante todo el año// [no hay un día]
- 239 E: [¿por ejemplo/ si usted] se quiere ir de vacaciones?
- 240 I: ¡ah!/ esa es una buena pregunta también// tengo un sistema computarizado de riego
- 241 E: sí/ ya veo [eh]
- 242 I: [que]
- 243 E: que tiene además cada [uno sus/ mangueritas]
- 244 I: [hace/ hace]/ tres tipos de riego diferentes/// y// no hay problema porque/ al estar computarizado/ eh/ en caso de que se vaya la luz/ no pierde la memoria
- 245 E: claro
- 246 I: bueno// entonces/ por ejemplo/ tenemos aquí/ este
- 247 E: auch
- 248 I: lo estás viendo de espaldas
- 249 E: sí
- 250 I: pero/ no te imaginas el trabajo que tiene este árbol
- 251 E: pues/ se ve maravilloso/ pero no me imagino cuántos años pueda tener
- 252 I: pues/ mira/ trabajándolo tiene/ trabajándolo/// constantemente/// tiene más de seis meses// de trabajo diario

- 253 E: diario// y que está hermosísimo ¿eh?// muy hermoso// el tronco [es]
254 I: [ahora mira]/ lo estamos viendo de espaldas
255 E: mh
256 I: también/ eso es algo importante/ tenemos que verlo de frente// lo vamos a ver desde acá mira
257 E: padrísimo// muy hermoso
258 I: ¿y ves cómo tiene [la forma de triángulo?]
259 E: [claro sí sí] y los niveles/ como dice
260 I: sí/ [muy bien marcados]
261 E: [que ya veo que] todos sus árboles
262 I: [muy bien marcados]
263 E: [los tienen muy bien marcados]
264 I: mira/ por ejemplo este
265 E: que apenas lo está empezando ¿no?/ a
266 I: sí
267 E: ¿cuánto tiempo toma más o menos/ en tomar forma el árbol/ con el alambre?
268 I: depende de <~de:> la variedad// y depende de la humedad que tenga el árbol// la elasticidad de sus ramas// depende de varias cosas// eh/ pero tenemos que/ conocer// que que conocer técnicas/ especiales/ para evitar riesgos/ mira por ejemplo/ ahí vemos una rama/ la rama más gruesa de todas/ ¿la ves?
269 E: mh/ sí
270 I: que tiene/ como una venda
271 E: mh
272 I: [que está como vendado]
273 E: [sí/ que tiene así]
274 I: ¿sí?
275 E: sí
276 I: y luego está alambrado encima
277 E: sí
278 I: bueno// esa técnica/ es una técnica especial/ para dobleces/ muy drásticos// si yo no le hago eso
279 E: mh
280 I: al doblarla/ esa rama truena
281 E: truena
282 I: y vela/ está viva/ perfectamente
283 E: claro/ sí
284 I: ahí está el verde/ de de sus hojitas/ y de todo/ que está/ saludable
285 E: sí
286 I: esa rama/ estaba// posicionada hacia arriba
287 E: y usted [la/ ¡totalmente!]
288 I: [y/ la bajé]
289 E: ¡totalmente! ¿eh?
290 I: como ciento treinta grados/ [hacia abajo]
291 E: [bastante/ sí]
292 I: esa rama hubiera tronado de todas todas// [si yo no utilizo]

- 293 E: [y esa como venda] que usted ¿qué es/ lo que?
 294 I: eso se llama rafia
 295 E: mm/ ¿es rafia?
 296 I: sí
 297 E: pues yo como la [veo]
 298 I: [pero] es rafia natural
 299 E: ah/ sí porque digo rafia es la de/ como mecatito blanco
 300 I: sí/ sí/ pero esta es rafia natural
 301 E: mh
 302 I: ¿ves?// y// hay una técnica de alambrado// de reforzamiento// porque tiene alambre/ internamente que no se ve
 303 E: mh
 304 I: ese es el que protege a la rama
 305 E: ah
 306 E: ¿ves?// y ese vendaje/ también protege a la rama// y es la única forma/ que tenemos/ de hacer dobleces de ese tipo/ sin perder una rama
 307 E: sí/ además me imagino que debe/ pues <~pus> si/ como dice/ si la baja uno [pues <~pus> la trueno]
 308 I: [e- e- esa] rama/ es más gruesa/ que muchos árboles
 309 E: [y cuen-]
 310 I: [es como] si nosotros [agarramos]
 311 E: [claro]
 312 I: el tronco de un árbol/ y/ lo hacemos en forma de u// o forma de
 313 E: y que no se truene/ además
 314 I: en forma de/ [no de u]
 315 E: [de arco]
 316 I: sino de orquilla
 317 E: ah/ okey
 318 I: ¿no?
 319 E: mh
 320 I: entonces <~tonces>/ es algo muy drástico
 321 E: claro/ ¿y por ejemplo en este al árbol no le duele cuando lo está usted/ doblando/ aunque sea [<...>]
 322 I: [el árbol]/ tiembla de miedo
 323 E: me imagino
 324 I: cuando él percibe/ inseguridad/ en el que está haciendo el trabajo// pero cuando// cuando tú le estás trasmistie- (sic) transmitiendo tu confianza/ cuando tú le estás transmitiendo tu seguridad al árbol// el árbol se tranquiliza// pierde el miedo// y de eso depende la rapidez con la que se recupera
 325 E: claro
 326 I: mira este árbol debe tener como// como treinta años// de edad
 327 E: pues ya está bastante [grande/ ¿no?]
 328 I: [es un] árbol bastante adulto
 329 E: claro// por ejemplo y un árbol/ que tiene/ que usted <~usté> se tarda un año// a e- como por ejemplo ese que me dice que lleva siete años/ que ya no lo vende/ porque ya es demasiado caro

- 330 I: mh
- 331 E: o sea usted dice por ejemplo/ cuánto/ lo valora entonces <~entóns> más o menos por el tiempo de trabajo/ y el tiempo que le/ [<entretiene>]
- 332 I: [mira] hay especies/ que son muy raras// que son muy valiosas// que son muy difíciles// esas se valoran más// entonces/ nosotros podemos encontrar/ que hay árboles// de// doscientos cincuenta pesos
- 333 E: por ejemplo
- 334 I: y que pueden tener un año de trabajo/ y podemos encontrar árboles/ que cuestan// eh/ cinco mil dólares// aquí tengo dos/ ¿los quieres ver?
- 335 E: a ver enseñemelos// por ejemplo/ ¿y y qué tipo de gente le compra un árbol de cinco mil dólares?/ bueno/ digo obviamente la gente que los tiene ¿no? pero
- 336 I: claro
- 337 E: pero me refiero o sea qué
- 338 I: lo primero que necesitas es una gente/ que tenga el dinero// después
- 339 E: que pueda apreciar [el trabajo]
- 340 I: [que tenga] el dinero/ y que le guste
- 341 E: claro
- 342 I: pásale
- 343 E: ¡ah!/ gracias
- 344 I: mira son esos dos que están ahí
- 345 E: que están hermosísimos/ ¿eh?/// qué bonitos/// muy bonitos/ sí ya voy aprendiendo a distinguir/ claro/ tendría que ver mucho tiempo sus/ bonsái para aprender a distinguir/ que son de usted/// ¿y qué m-/ qué otro tipo de [gente le compra?]
- 346 I: [bueno/ estos no] los hice yo/ ¿eh?
- 347 E: ¿no?
- 348 I: no
- 349 E: [pues se parecen por el]
- 350 I: [estos estos] estos los hizo un maestro japonés
- 351 E: ¿mh?
- 352 I: y son traídos de Japón
- 353 E: mm
- 354 I: estos no son míos
- 355 E: ¿esos usted los compró?
- 356 I: no/ estos los tengo aquí para darles servicio y mantenimiento
- 357 E: ah/ okey
- 358 I: no son// míos son de/ una cliente
- 359 E: claro// ¿y por ejemplo dónde vende usted/ en dónde vende/ sus árboles?
- 360 I: [aquí]
- 361 E: [¿o la gente] lo viene a buscar?
- 362 I: sí/ sí/ la gente viene solita
- 363 E: ¿y cómo se da usted a conocer/ cuándo empie- empieza usted/ en este negocio y para llegar a ser [ahora]
- 364 I: [no no/ mira]
- 365 E: presidente de la asociación?

- 366 I: primero eh/ pues ya tengo bastante tiempo en esto// eh/ pertenezco a la A/ y además soy el presidente de la asociación// entonces/ en las exposiciones// con los clubes/// o sea/ soy de las personas más conocidas en México/ con respecto al bonsái
- 367 E: al bonsái
- 368 I: y/ eh/ pues una persona que quiera/ un producto de buena calidad// y que <~que:> que le interese// este// una buena inversión// pues entonces va con lo mejorcito
- 369 E: claro/ y por ejemplo la gente que se dedica como usted al bonsái/ qué es lo primero que/ que encuentran/ por ejemplo usted que he visto que la/ el grupo de gente que se dedica a esto/ qué es lo que/ lo que los acerca/ lo que los mantiene en el// en el bonsái
- 370 I: mira// el bonsái es la enfermedad/ más peligrosa que pueda existir/ es incurable// es// es lo más incurable que pueda existir
- 371 E: ¿por qué?
- 372 I: una vez que estás cautivado por el bonsái/// ya/// estás dentro// ya no puedes salir// y entre más te metes// más profundizas/ más te gusta
- 373 E: claro
- 374 I: mm/ entonces/ cada día que pasa te gusta más// eso es el bonsái/ el bonsái es incurable// entonces <~tonces> los que tengan miedo/ pues <~pus> que no se acerquen
- 375 E: claro
- 376 I: se los advierto// el bonsái es incurable/// es un padecimiento que que no se cura con nada
- 377 E: claro
- 378 I: con lo único que se mitiga/ es trabajando árboles/// pero nada más
- 379 E: así es el bonsái/ bueno/ como muchas de las artes/ ¿no?/ sería// que/ cuando estás dentro no/ no te sales/ ¿no?
- 380 I: la música/ ya [tienes ahí]
- 381 E: [la música]
- 382 I: por ejemplo/ eh// autores/ intérpretes/ que/ se la pasan// ¡días!!! componiendo/ o ejecutando// obras/ ¿no?// y// y están/ eh/ no comen y no duermen y están duro y dale/ ¿no?/ o/ otros escritores/ que están/ escribiendo/ novelas o/ o/ teatro o/ ¡lo que sea!
- 383 E: claro
- 384 I: pero están escribiendo apasionadamente/ ¿no?// y esto también/ es un arte que te apasiona
- 385 E: oiga ahorita que estoy viendo estos tan grandes// ¿tiene un tamaño/ debe tener un tamaño específico un bonsái?
- 386 I: tiene límites/ tiene límites// eh/ hay un maestro/ que es el mejor maestro/ reconocido en el mundo// bueno/ uno de los mejores// que dice/ que el bonsái/ se puede medir en diferentes/ tamaños// que/ hay bonsái// que puedes tener cinco en la palma de una mano// ese es el más pequeño
- 387 E: mh
- 388 I: y otros/ que necesitas cuatro personas para cargarlos// entonces <~tonces>

- 389 E: ¿pero entonces en qué los caracterizaría?
- 390 I: hay/ bonsái/ desde/ un centímetro y medio o dos centímetros// hasta árboles de uno cincuenta// [de altura]
- 391 E: [¿y qué es] bonsái?
- 392 I: y qué es bonsái
- 393 E: sería [entonces la técnica]
- 394 I: [si mide más]/ si mide más de uno cincuenta/ ya recibe otro nombre
- 395 E: ¿cuál?
- 396 I: no lo recuerdo en este momento/ pero recibe otro nombre
- 397 E: ya otro nombre/ hasta uno cincuenta/ pues es bastante/ yo pensé que todos los bonsái eran pequeños// no cabe duda que soy
- 398 I: bueno
- 399 E: [desconozco completamente el <~el:>]
- 400 I: [uno cincuenta] contra// treinta metros de altura
- 401 E: claro/ [no pero yo]
- 402 I: [pues <~pus> es pequeño]
- 403 E: siempre me he hecho a la idea que un bonsái es uno que cabe en una macetita/ pues <~pus> bastante pequeña/ ¿no?// ¿y qué otra actividad realiza usted además del del bonsái?
- 404 I: bueno/ pues la jardinería// la jardinería japonesa también/ [la técnica]
- 405 E: [¿y qué] diferencia hay entre la técnica japonesa de jardinería y la// pues <~pus> normal/ cualquier jardinería?
- 406 I: bueno/ tiene sus principios básicos/ tiene// sus principios// religiosos// que// que a mí no me influyen/// y tiene sus principios/ eh/ filosóficos// que esos me gustan
- 407 E: como qué principios por ejemplo/ me hablaba hace rato de filosofía del bonsái/ ¿cuál sería un principio filosófico del bonsái?
- 408 I: bueno// un principio filosófico/ es/// la salud/ del alma// del que hace el bonsái// o sea/ el bonsái va transformando/// va/ modificando// el pensamiento y el sentimiento/ de una persona que se dedica a él// eh/ es como// como la piedra filosofal// para que un alquimista/ llegue a obtener la piedra filosofal/ tiene que haberla/ purificado/ y manipulado/ y purificado/ y va de purificación en purificación en purificación/ y esto va transformando/ a la piedra// y y la va/ pues <~pus> valga la redundancia/ la va purificando/ hasta que// los últimos grados/ ya de purificación/ lle- llega a convertirse en la en la piedra filosofal/ y esta piedra// con/ con un poquitito ínfimo de polvo/ de esta piedra/ el hombre adquiere la inmortalidad/ y la cura de todas las enfermedades habidas y por haber/ ahora/ por lo que buscaban la piedra filosofal/ tantos hombres/ durante la edad media/ fue porque/ ellos decían que/ unos granos/ de esta piedra/// eh/ mezclados/ o sea tú tenías un <~un:> perol aquí con <~con:> plomo hirviendo// y tú le ponías unos granitos de piedra filosofal/ se convertía en oro// hacía la transmutación de la materia/ ¿ves?/ pero el bonsái en vez de hacer la transmutación de la materia/ hace la transmutación del espíritu/ lo transforma
- 409 E: ¿y a usted cómo lo ha transformado/ el bonsái?
- 410 I: pues mira te hace// te hace más/ te da más paz/ te da tranquilidad// te

hace más tranquilo// te hace/// más comprensivo// como que/// a tus semejantes los tomas como eso/ como semejantes/ y no como objetos de explotación// eh/// te hace// participar más de cerca/ compartir/ más cosas/ entender/ más cosas// te hace menos exigente// eh/// te hace/// tener conciencia// de que eres/ una parte// pequeña// humilde// de la naturaleza

- 411 E: claro
- 412 I: que no eres/ la parte más importante de la naturaleza// que no eres el centro de la creación// como algunos dicen// que/ eres// alguien responsable de la creación// ¿por qué?/ porque Dios nos dio la administración de todo/ y somos administradores/ y los administradores tienen que entregar cuentas// y cuando nos pidan cuentas de qué hemos hecho con la naturaleza// es cuando no vamos a sen-/ vamos a sentir miedo
- 413 E: claro/ por ejemplo/ bueno/ ahora que me dice esto/ todo esto que transmite el bonsái pienso en/ en la bondad que debe tener un bonsái para/ transmitirnos todo esto/ ¿no?
- 414 I: pues primero que nada para dejarse hacer
- 415 E: claro
- 416 I: o sea// un bonsái debe sentir pánico/ cuando un principiante se le acerca/ ¿no?
- 417 E: claro
- 418 I: pero// depende del maestro en tranquilizar al árbol// y// guiar al alumno// para que no vaya a cometer errores
- 419 E: claro
- 420 I: irlo conduciendo/ poco a poco/ irlo llevando/ de la mano// poquito a poco
- 421 E: claro
- 422 I: para que él vaya adquiriendo confianza/ porque la confianza también es necesaria// para cualquier actividad
- 423 E: claro/// pues qué bondadosos son a veces los árboles / ¿no?
- 424 I: sí/ son muy generosos
- 425 E: sí/ porque bueno/ el árbol puede ser/ un ente que está ahí que bueno/ sí sirve para la naturaleza/ pero bueno aquí tendrían otra función social/ ¿no?/ el más espiritual el/ el bonsái
- 426 I: una función necesaria/ y/ esencial para el hombre
- 427 E: claro// pues qué hermosos árboles tiene profesor/ a ver enseñeme otros y por ahí
- 428 I: sí cómo no/ mira por acá
- 429 E: me me cuenta qué otros/ ¿por dónde?
- 430 I: por acá/ es por acá
- 431 E: ¿por aquí?
- 432 I: sí
- 433 E: es que tiene muchísimos árboles profesor
- 434 I: estos están en espera de
- 435 E: [de ser trabajados]
- 436 I: [de ser trabajados]/ sí/ [mira]
- 437 E: [este] es un/ este

- 438 I: este es una camelia
439 E: mm
440 I: pero ve qué bonito color de flor tiene
441 E: sí/ o sea que por ejemplo/ este este/ este/ cuando lo haga usted bonsái/
¿va a tener sus flores maravillosas?
442 I: ah/ claro que sí
443 E: ah pues <~pus> se ha de ver
444 I: claro que sí
445 E: ¿no tiene/ tiene bonsái de flores?
446 I: claro// mira por ejemplo/ esto
447 E: mh
448 I: esto es// una azalea// y por acá hay otra// que te la voy a enseñar// que
está a punto de florear/// y cuando floree/ va a ser casi una sola flor// es
un árbol de este tamaño// imagínate floreando desde abajo hasta arriba
449 E: ¡qué hermoso/ eh!// este igual está muy/ este sería en cascada/ ¿no?/
por ejemplo
450 I: ese/ ese está/ casi hecho para cascada/ ese hay que hacerlo// este es
de uno de mis alumnos
451 E: mmm ¿tiene usted alumnos aquí?
452 I: sí
453 E: ¿este muchacho que está es su alumno?
454 I: pues/ es mi empleado/ y mi alumno también
455 E: ah/ qué bueno
456 I: mira// esta es una azalea/// aquí/ ya lleva un botón
457 E: botones/ mh
458 I: acá lleva otro// [acá lleva otro]
459 E: [y por ejemplo]/ estos
460 I: aquí lleva otro/ acá lleva otro// acá/ cada punta
461 E: [tiene uno]
462 I: [es una flor]
463 E: por ejemplo/ ¿y estos florecen igual que si fuera si creciera solito el
árbol/ bueno o sea así normalmente?
464 I: no// no// el florecimiento de uno de estos árboles es/ muy superior/ a
uno natural/ uno natural/ jamás florecería así/ y acabas de utilizar un
término correcto/ florecer/ que// la mayor parte de la gente dice [florear]
465 E: [florear]
466 I: pero los árboles no florecen/ florecen
467 E: sí/ mi hermano es el que me corrigió que no era
468 I: (risa) sí
469 E: por qué/ por ¿de qué depende/ del cuidado o del// que que florecen más
veces al año que uno normal?
470 I: no/ no es que florezcan más veces que// que lo normal/ sino que
florecen con mayor intensidad que lo normal
471 E: ah/ okey/ [pero por ejemplo]
472 I: [no más veces]
473 E: ah [pero se]
474 I: [puede/] puede florecer más veces/ pero/ no necesariamente/ lo que

- sucede es que// se utilizaron técnicas especiales// para// producir/ ese
sobreflorecimiento
- 475 E: mm
- 476 I: ¿ves?/ se le enriqueció// con una cantidad/ de fertilizante/ y con un
tratamiento especial// durante dos años/ durante dos años no floreció
- 477 E: mm/ mucho
- 478 I: y// ahora// va a ser la primera vez que va a florecer/ pero/ velo/ no tiene
una// [rama]/ sin
- 479 E: [una punta sin]/ ajá// sin botón
- 480 I: sin botón/ sin sin el botón ya para para salir la flor// ¿tú te imaginas lo
precioso que se va a ver?
- 481 E: se va a ver hermosísimo eh// muy muy hermoso// [pues todos]
- 482 I: [pues esas] son/ algunas de las/ de las técnicas/ que se// que se
emplean/ para/ producir/ una sobreproducción/ de/ flores/ y de frutos// lo
mismo de hojas
- 483 E: por ejemplo/ entonces/ no sé pienso/ si un árbol de limón/ o de alguna
fruta/ se pudiera hacer bonsái/ pero no daría fruto/ ¿o sí?
- 484 I: claro/ desde luego que sí
- 485 N: ¿sí?
- 486 I: sí/ desde luego que sí mira (silencio) mira
- 487 E: ¡ah!/ pues sí/ qué hermoso
- 488 I: este es un mandarino
- 489 E: mh/ ¿pero y qué/ lo da en tamaño más pequeño o igual?
- 490 I: no// mira// si tú// haces bonsái// un limón normal// te da limones del
tamaño del normal/ las flores son del tamaño normal/ y las hojas son del
tamaño normal
- 491 E: mh
- 492 I: en bonsái siempre/ buscamos/ variedades/ que sean miniatura// en
cada especie/ hay alguna variedad en miniatura// y es lo que
buscamos// no// no es conveniente/ que tengamos/ eh/ árboles/ que dan
hojas muy grandes// o que dan flores muy grandes/ o que dan frutos
muy grandes/ sino/ árboles que dan/ hojas pequeñas// flores pequeñas/
y frutos pequeños
- 493 E: claro
- 494 I: como lo que has visto
- 495 E: claro/ este qué bonito/ parece como si fueran abanicos
- 496 I: sí/ sí es/ [es un hinoki]
- 497 E: [¿estos también?]
- 498 I: esos son árboles de origen japonés
- 499 E: ah/ con razón/ sí
- 500 I: este/ este/ este
- 501 E: ¿y usted los manda traer?/ [este/ ¡qué hermoso está el tronco]
- 502 I: [no es tan fácil/ no es tan fácil]
- 503 E: de este árbol// ¿eh?
- 504 I: este árbol tiene más de doscientos años
- 505 E: ¡ah/ muchísimos/ está muy hermoso!
- 506 I: este es un pirul

- 507 E: ¿mh?
- 508 I: es un/ es un árbol/ eh/ autóctono// de origen americano/ no mexicano// porque el pirul no es mexicano// el pirul es de Perú
- 509 E: ¿oiga y cómo consiguió este árbol si tiene/ usted o sea se lo trajeron y ya era bonsái?
- 510 I: no/ no
- 511 E: ¿usted lo hizo?
- 512 I: se recuperó/ de la naturaleza
- 513 E: mh
- 514 I: un árbol anciano// y ese árbol anciano/ se empezó a entrenar// para que estuviera en una maceta pequeña/ ya entrenado y ya/ este árbol lleva más de dos años/ metido en esa maceta
- 515 E: sí porque pareciera que para semejante tronco tan enorme [la raíz]
- 516 I: [entonces]
- 517 E: es <...>
- 518 I: entonces/ el árbol ya está habituado
- 519 E: [a vivir ahí]
- 520 I: [ya aceptó] vivir en la maceta/ y ahora lo que se está haciendo es/ promover/ el/ la emisión de de follaje/ ¿ves?
- 521 E: claro
- 522 I: no demasiado/ porque requeriría demasiadas raíces y no tiene espacio donde tenerlas
- 523 E: claro
- 524 I: pero lo que se tenga de follaje// debe ser/ eh/ abundante
- 525 E: ¿esas etiquetitas qué/ significan profesor?
- 526 I: son/ mira ven// son variedades <~variedades:> de maple// de origen japonés/ estos sí son traídos de Japón/ directamente/ y cada uno tiene su nombre
- 527 E: mh
- 528 I: es el nombre/ de/ la variedad/// eso está en japonés [no creo que le vayas a entender mucho]
- 529 E: [sí ya veo/ no/ (risa)]/ no/ ¿usted sabe japonés?
- 530 I: no/ no qué va// mira éste también tiene su nombre
- 531 E: mh/// ah ya veo
- 532 I: sai zen
- 533 E: mh
- 534 I: etcétera
- 535 E: oiga y hay algún concurso al año/ ¡este qué hermoso!/ que son varios arbolitos ¿verdad?
- 536 I: sí/ sí
- 537 E: qué [hermoso <...>]
- 538 I: [es un] paisaje en miniatura
- 539 E: sí/ está precioso/ ¿eh?// precioso/ este es de coral/ ¿no?
- 540 I: no/ ese le llaman/ piedra de carrizo
- 541 E: mh
- 542 I: eso deben haber sido/ carrizos de un// lago/ este <~este:> prehistórico// que/ perdió humedad

- 543 E: mh/ [y se <...>]
544 I: [y <~y:> los <~los:> carrizos] tomaron este// tomaron/ o sea se se hundieron en el limo/ del lago
545 E: mh
546 I: el limo/ tomó el lugar de las fibras vivas/ y se petrificó
547 E: sí/ qué hermosa se ve esta maceta/ ¿eh?/ el paisaje/ ¿qué árboles son?
548 I: son los mismos que los que acabas de ver/ son hinokis
549 E: mm// no pues <~pus> ni se parecen/ ¿eh?
550 I: pero está recién podado
551 E: sí/ están muy hermosos
552 I: y las rocas/ están colocadas de una forma// de un/ con una técnica// para que parezcan/ lo más real posible// y parezcan como que/ como que son naturales// como que// tomamos una parte de la naturaleza y hicimos un
553 E: corte
554 I: una sección
555 E: mh
556 I: lo sacamos y lo redujimos de tamaño
557 E: muy hermosos todos sus árboles profesor// además el/ por ejemplo estos/ que parecen ojitos
558 I: bueno// eso/ son defectos
559 E: es de los que le
560 I: son defectos/ de la persona que cortó las ramas/ que// cortó la rama// pero no hizo el el corte adecuado/ no no tenía la herramienta adecuada para hacer
561 E: mh
562 I: esto y entonces se deforma en esta forma// hace esta especie como de ombligos/ ¿no?
563 E: mh/ por allá vi unos que tenían así como muchos/ pero se veía muy bonito muy hermoso el/ este sí se ve medio raro /¿no?
564 I: sí
565 E: un poco raro// ¿este es de los que ponen en las cercas no prof?
566 I: sí/ sí es un trueno
567 E: mh// muy bonito también/ pues <~pus> todos todos están muy hermosos/ sus árboles
568 I: pues muchas gracias